



MANABI 外語学院
MANABI Japanese Language Institute

中国用

長期留学生用 学生寮のご案内

学生宿舍指南

长期留学版

April 2024 ~ March 2025



(2023年6月版)

長野校 NAGANO Campus

長野県上田市大手2-3-1 YCC第2ビル
2-3-1 YCC NO.2 bldg., Ote, Ueda, Nagano, Japan

東京校 TOKYO Campus

東京都墨田区両国2-10-5 TOC両国ビル
2-10-5 Ryogoku, TOC bldg., Sumida, Tokyo, Japan

長野校
NAGANO

アビリティマンション 能力宿舎

長野県上田市材木町2-9-13 / 2-9-13 Zaimokucho, Ueda, Nagano

□学校まで / 距離学校

9分 min.  / 18分 min. 

交通費到学校所需交通费: ¥ 0

8㎡



1人使用 / 单人间

家賃1か月 / 1个月房租

31,000 円 / yen

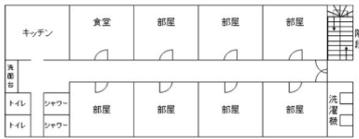
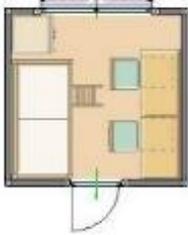
8㎡



2人使用 / 双人间

家賃1か月 / 1个月房租

18,000 円 / yen



□室内設備 / 房间设备

- エアコン 空调
- 冷蔵庫 冰箱
- 2段ベッド 双层床
- 収納ボックス 收纳箱
- 机 桌子
- いす 椅子

□共同設備 / 共用设备

- キッチン 厨房
- トイレ 厕所
- シャワー 淋浴房
- 洗面台 洗面台
- 食堂 食堂
- 電子レンジ 微波炉
- 洗濯機 洗衣机
- 掃除機 吸尘器
- PCサブモニター 电脑显示屏

□月々の費用 / 每月费用

※价格如有更改恕不另行通知。

	1人使用 / 单人间	2人使用 / 双人间
家賃 / 房租	¥ 31,000	¥ 18,000
水道光熱費 / 水电费	¥ 5,000	¥ 5,000
合計 / 总额	¥ 36,000	¥ 23,000

□入居時費用 / 入住时费用

入寮費 / 入住费	¥ 50,000	¥ 50,000
施設費 / 设施费	¥ 20,000	¥ 20,000
保証金 / 保证金	¥ 20,000	¥ 20,000
家賃3か月 / 3个月房租	¥ 93,000	¥ 54,000
水道光熱費3か月 / 3个月水电费	¥ 15,000	¥ 15,000
布団一式 / 被褥套装	¥ 13,200	¥ 13,200
合計 / 总额	¥ 211,200	¥ 172,200

長野校
NAGANO

ホープマンション 希望宿舎

長野県上田市中央東2-20 / 2-20 Chuou Higashi, Ueda, Nagano

□学校まで / 距离学校

9分 min  / 18分 min 

交通費到学校所需交通费: ¥ 0

20㎡



1人使用 / 单人间

家賃1か月 / 1个月房租

44,000 円 / yen

20㎡



2人使用 / 双人间

家賃1か月 / 1个月房租

26,000 円 / yen



□室内設備 / 房间设备

キッチン	厨房
トイレ	厕所
シャワー	淋浴房
クローゼット	衣柜
エアコン	空调
冷蔵庫	冰箱
電子レンジ	微波炉
テーブル	桌子
※ベッドなし	* 无床

□共同設備 / 共用设备

洗濯機	洗衣机
乾燥機 (有料)	干燥机 (付费)
掃除機	吸尘器

□月々の費用 / 每月费用

※价格如有更改恕不另行通知。

	1人使用 / 单人间	2人使用 / 双人间
家賃 / 房租	¥ 44,000	¥ 26,000
水道光熱費 / 水电费	¥ 5,000	¥ 5,000
合計 / 总额	¥ 49,000	¥ 31,000

□入居時費用 / 入住时费用

入寮費 / 入住费	¥ 50,000	¥ 50,000
施設費 / 设施费	¥ 20,000	¥ 20,000
保証金 / 保证金	¥ 20,000	¥ 20,000
家賃3か月 / 3个月房租	¥ 132,000	¥ 78,000
水道光熱費3か月 / 3个月水电费	¥ 15,000	¥ 15,000
布団一式 / 被褥套装	¥ 13,200	¥ 13,200
合計 / 总额	¥ 250,200	¥ 196,200

長野校
NAGANO

ピースマンション
和平宿舍

長野県上田市材木町2-9-12 / 2-9-12 Zaimokucho, Ueda, Nagano

□学校まで / 距离学校

9分 min  / 18分 min 

交通費到学校所需交通费: ¥ 0

20㎡



1人使用 / 单人间

家賃1か月 / 1个月房租

56,000 円 / yen

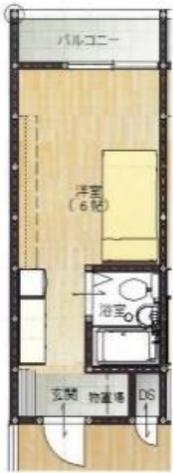
20㎡



2人使用 / 双人间

家賃1か月 / 1个月房租

34,000 円 / yen



□室内設備 / 房间设备

- | | |
|--------|-----|
| キッチン | 厨房 |
| トイレ | 厕所 |
| シャワー | 淋浴房 |
| エアコン | 空调 |
| 冷蔵庫 | 冰箱 |
| 電子レンジ | 微波炉 |
| 洗濯機 | 洗衣机 |
| 2段ベッド | 双层床 |
| 収納ボックス | 收纳盒 |
| 机 | 桌子 |
| 椅子 | 椅子 |

□月々の費用 / 每月费用

※价格如有更改恕不另行通知。

	1人使用 / 单人间	2人使用 / 双人间
家賃 / 房租	¥ 56,000	¥ 34,000
水道光熱費 / 水电费	¥ 5,000	¥ 5,000
合計 / 总额	¥ 61,000	¥ 39,000

□入居時費用 / 入住时费用

入寮費 / 入住费	¥ 50,000	¥ 50,000
施設費 / 设施费	¥ 20,000	¥ 20,000
保証金 / 保证金	¥ 20,000	¥ 20,000
家賃3か月 / 3个月房租	¥ 168,000	¥ 102,000
水道光熱費3か月 / 3个月水电费	¥ 15,000	¥ 15,000
布団一式 / 被褥套装	¥ 13,200	¥ 13,200
合計 / 总额	¥ 286,200	¥ 220,200



□学校まで / 距离学校

8分 min / 15分 / min

交通費到学校所需交通费: ¥ 0

8㎡



1人使用
/ 单人间

家賃1か月 /
1个月房租

64,000

円 / yen

8㎡



2人使用
/ 双人间

家賃1か月 /
1个月房租

44,000

円 / yen

27㎡



3人使用
/ 三人间

家賃1か月 /
1个月房租

39,000

円 / yen



□室内設備 / 房间设备

- クローゼット 衣柜
- エアコン 空调
- 冷蔵庫 冰箱
- 2段ベッド 双层床
- 机 桌子
- いす 椅子

□共同設備 / 共用设备

- キッチン 厨房
- トイレ 厕所
- シャワー 淋浴房
- 洗面台 洗面台
- 電子レンジ 微波炉
- 洗濯機 洗衣机

□月々の費用 / 每月费用

※价格如有更改恕不另行通知。

	1人使用 / 单人间	2人使用 / 双人间	3人使用 / 三人间
家賃 / 房租	¥ 64,000	¥ 44,000	¥ 39,000
水道光熱費 / 水电费	¥ 5,000	¥ 5,000	¥ 5,000
合計 / 总额	¥ 69,000	¥ 49,000	¥ 44,000

□入居時費用 / 入住时费用

入寮費 / 入住费	¥ 50,000	¥ 50,000	¥ 50,000
施設費 / 设施费	¥ 20,000	¥ 20,000	¥ 20,000
保証金 / 保证金	¥ 20,000	¥ 20,000	¥ 20,000
家賃3か月 / 3个月房租	¥ 192,000	¥ 132,000	¥ 117,000
水道光熱費3か月 / 3个月水电费	¥ 15,000	¥ 15,000	¥ 15,000
布団一式 / 被褥套装	¥ 13,200	¥ 13,200	¥ 13,200
合計 / 总额	¥ 310,200	¥ 250,200	¥ 235,200

契約・キャンセル・返金規定 合约 / 取消 / 退款规定

□契約期間

- 契約期間は3か月です。更新後は3か月毎の契約になります。
- 契約期間中は退寮できません。
- 退寮および継続について契約満了期間の2か月前までに申し出てください。
- 契約開始月は入学する学期の開始月（4月、7月、10月、1月）です。入寮のタイミングによる寮費、水道光熱費の扱いは下表をご覧ください。

入寮日	(例) 4月を契約開始月とした場合	家賃	水道光熱費
契約開始月の前月	3月25日に入寮	契約開始月以前の分を日割り計算で請求	契約開始月以前の分を契約開始月の料金に加算
契約開始月の1～15日	4月10日に入寮	返金なし	返金なし
契約開始月の16～31日	4月20日に入寮	月額50%を返金	返金なし
契約開始月の翌月	5月8日に入寮	契約開始月を当該の月に変更	

□料金・退寮時の精算

- この寮案内は長期留学用です。短期プランでご入学の場合は別紙をご確認ください。
- 水道光熱費が月に5,000円を超えた場合、超過分をお支払いください。
- 保証金は退寮手続き後、荷物の搬出を確認し、部屋のチェックを行ってから下記の費用を差し引いて返還します。
 - ① 室内清掃費 5,000円
 - ② 水道光熱費の精算金
 - ③ 壁、床、および室内の備品に傷や汚れがあった場合の修繕費

□キャンセル・返金規定

- 理由の如何に関わらず、入寮費は返金致しません。

	料金支払い後、入寮までの間	入寮以降
入寮費	返金なし	返金なし
施設費	返金なし	返金なし
保証金	100%返金	※前項参照
家賃・水道光熱費・布団代	100%返金	返金なし

□合约期间

- 合约期间为三个月。更新后为每三个月一次签约。
- 合约期间无法退住。
- 需在合约到期前两个月提出退住或者续住的申请。
- 合约开始月份为入学学期的开始月份（4月、7月、10月、1月）。根据入住的时间不同，宿舍费和水电费的收费规定具体如下。

入住日期	(例) 4月为合约开始月的情况	房租	水电费
合约开始月的前一个月	3月25日入住	合约开始月之前的按天数计算费用	合约开始月之前的加算进合约开始月的费用中
合约开始月的1～15日	4月10日入住	无退款	无退款
合约开始月的16～31日	4月20日入住	退还月租金的50%	无退款
合约开始月的下一个月	5月8日入住	合约开始月改为当月	

□費用・退住時結算

- 此说明适用于长期留学。短期生入学的情况详见别纸。
- 当月水电费超过5,000日元的情况下需支付超出部分。
- 在完成退住手续之后，确认完成行李搬出和房屋检查，从保证金中扣除以下费用后再进行退款。
 - ① 室内清扫费 5,000日元
 - ② 水电费结算
 - ③ 墙、地板及室内物品有破损污损的情况时的修繕費

□取消・退款规定

- 无论理由概不退还入住费。

	从支付完至入住前的期间	入住之后
入住费	无退款	无退款
设施费	无退款	无退款
保证金	100%退还	※参照前项
房租・水电费・被褥费	100%退还	无退款